

Gouvernement du Québec

**O.C. 452-99, 21 April 1999**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Optometrists**

— **Equivalence standards for the issue of a permit**

Regulation respecting equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des optométristes du Québec

WHEREAS under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order must, by regulation, prescribe standards for equivalence of diplomas issued by educational establishments situated outside Québec, for the purposes of issuing a permit or specialist's certificate, and standards of equivalence of the training of a person who does not hold a diploma required for such purposes;

WHEREAS the Bureau of the Ordre des optométristes du Québec has duly adopted the Regulation respecting equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des optométristes du Québec;

WHEREAS in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that Regulation was published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 1998, with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des optométristes du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation respecting equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des optométristes du Québec**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. *c*)

**DIVISION I**

**PROCEDURE FOR RECOGNITION OF EQUIVALENCE**

**1.** The secretary of the Ordre des optométristes du Québec shall forward a copy of this Regulation to those who ask that their diploma issued by an educational institution outside Québec or their training be recognized as equivalent.

**2.** A person who wishes to be granted a diploma or training equivalence shall provide the secretary of the Order with the following documents that are necessary to support his application, together with the file processing fees prescribed by a resolution adopted under paragraph 8 of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26):

(1) his academic record, including a description of the courses taken with the number of related credits and the marks obtained;

(2) proof that the diploma was obtained;

(3) an attestation that he has participated in a professional training period or any other continuous training or upgrading activity; and

(4) an attestation and a description of any relevant work experience.

The person may provide any other document he deems useful.

**3.** Any document sent in support of an application for diploma or training equivalence and not written in French or English shall be accompanied by a French or English translation attested by a declaration under oath by the person who did the translation.

In this Regulation,

“diploma equivalence” means the recognition by the Bureau of the Order that a person's diploma issued by an educational institution outside Québec demonstrates that the person has reached a level of knowledge that is equivalent, according to the standards provided for in section 7, to the level reached by the holder of a diploma recognized as meeting the requirements for the permit;

“training equivalence” means the recognition by the Bureau of the Order that a person’s training demonstrates that he has reached a level of knowledge that is equivalent, according to the standards provided for in section 9, to the level reached by the holder of a diploma recognized as meeting the requirements for the permit.

**4.** The secretary shall forward the documents mentioned in section 2 to the committee formed by the Bureau of the Order to examine applications for diploma or training equivalence and to make recommendations to the Bureau. The committee shall be composed of at least 3 optometrists who have been entered on the roll of the Order for more than 5 years. The committee may interview any person applying for a diploma or training equivalence.

At the first meeting following the receipt of the recommendation, the Bureau shall decide whether it will grant a diploma or training equivalence, in accordance with this Regulation.

**5.** Within 30 days of its decision, the Bureau shall inform the person of its decision in writing and, if the equivalence is denied, the Bureau shall inform the person of the programs of study, training sessions or examinations which, taking into consideration his current level of knowledge, must be completed or passed within the time prescribed by the Bureau for the equivalence to be granted.

**6.** A person whose application for diploma or training equivalence is not granted may apply to the Bureau for a hearing, provided that the person applies therefor in writing to the secretary of the Order within 30 days following the mailing of the Bureau’s decision not to grant the equivalence.

Within 90 days following the date of receipt of the application for a hearing, the Bureau shall hear that person and, where expedient, shall review its decision. Not less than 10 days before the date of the hearing, the secretary shall convene the person by means of a written notice sent by registered mail.

The decision of the Bureau is final and shall be sent to the person in writing within 30 days of the date of the hearing.

## **DIVISION II** **DIPLOMA EQUIVALENCE STANDARDS**

**7.** A person holding a diploma in optometry issued by an educational institution outside Québec shall be granted a diploma equivalence if the diploma was obtained upon

completion of university studies comprising 141 credits or the equivalent, 123 of which shall be apportioned as follows:

(1) 26 credits in biological and biomedical sciences, pertaining in particular to human and ocular anatomy, general and ocular histology, general and ocular physiology, general and ocular pharmacology, general and ocular pathology and microbiology;

(2) 34 credits in optics, pertaining in particular to geometric, physical, ophthalmic and physiological optics;

(3) 41 credits in optometrical sciences, pertaining in particular to general optometry, orthoptics, contact lenses and low vision;

(4) 22 credits obtained following a clinical training period, particularly in general optometry, in orthoptics, contact lenses and low vision.

Each credit shall represent 15 hours of attendance in class or 45 hours worked in the course of a training period.

**8.** Notwithstanding section 7, where the diploma in respect of which an application for equivalence has been filed was acquired 3 years or more prior to the application, the diploma equivalence shall be denied if the person’s knowledge at the time of the application no longer corresponds, considering the developments in the profession, to the subject content being taught in a program of study leading to a diploma recognized by regulation of the Government as meeting the requirements for the permit.

In such a case, a training equivalence may be granted under section 9 if the training received since then has enabled the person to reach the required level of knowledge.

## **DIVISION III** **TRAINING EQUIVALENCE STANDARDS**

**9.** A person shall be granted a training equivalence if he demonstrates that his knowledge is equivalent to the knowledge acquired by the holder of a diploma recognized by the Government under the first paragraph of section 184 of the Code.

**10.** Notwithstanding section 9, where the training in respect of which an application for equivalence has been filed was acquired 3 years or more prior to the application, equivalence shall be denied if the person’s knowl-

edge at the time of the application no longer corresponds, considering the developments in the profession, to the subject content being taught in a program of study leading to a diploma recognized as meeting the requirements for the permit.

**11.** To determine whether a person has the training required under section 9, the Bureau shall consider the following factors:

- (1) the diplomas awarded to the person in Québec or elsewhere;
- (2) the courses taken, the number of related credits and the marks obtained;
- (3) the training periods completed and other continuous training or upgrading activities;
- (4) the total number of years of schooling; and
- (5) the relevant work experience.

Where assessing a person's training is too difficult to determine his knowledge of the field, the person may be called for an interview or required to write an examination or to complete a training period, or all three for the purpose of the assessment.

**12.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2808

Gouvernement du Québec

**O.C. 454-99**, 21 April 1999

Police Act  
(R.S.Q., c. P-13)

**Amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec**  
— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec

WHEREAS under paragraph 10 of section 6.1 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13), the Government may make regulations with respect to the matters mentioned therein;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the amount payable by the municipalities for

the services of the Sûreté du Québec by Order in Council 326-92 dated 4 March 1992;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec was published in the *Gazette officielle du Québec* of 16 December 1998, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments on the draft regulation were received before the expiry of the said period;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec<sup>(1)</sup>**

Police Act  
(R.S.Q., c. P-13, s. 6.1, par. 10)

**1.** The Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec is amended by substituting the following for section 1:

“1. For the purposes of this Regulation, “contribution” means the amount that a municipality must pay to the Government for police services of the Sûreté du

<sup>1</sup> The Regulation respecting the amount payable by the municipalities for the services of the Sûreté du Québec, made by Order in Council 326-92 dated 4 March 1992 (1992, *G.O.* 2, 1115), was last amended by the Schedule to Chapter 73 of the Statutes of 1996. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.